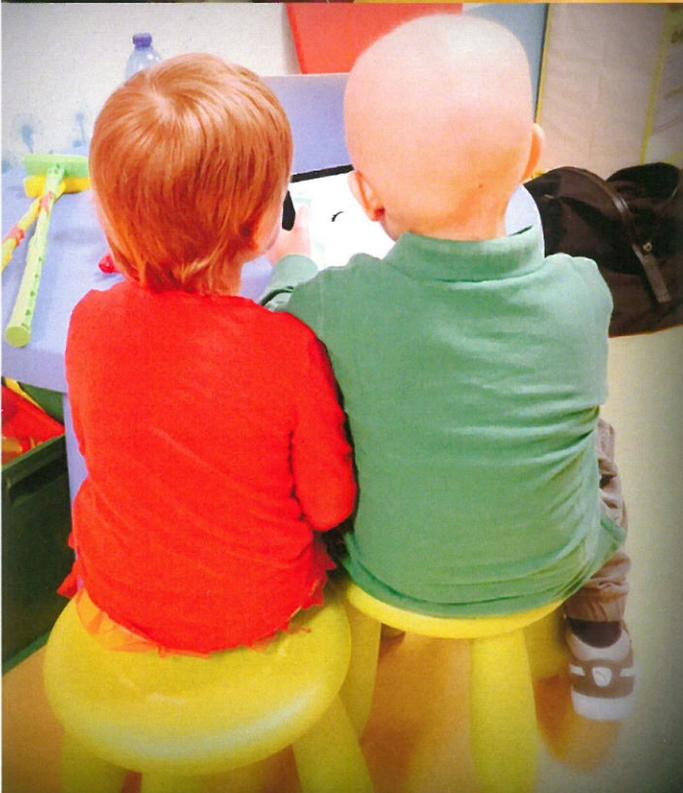




# PETER PAN

Wie wir 2016 helfen konnten

Vereinigung für krebskranke Kinder – Südtirol



Arts Therapy im Day Hospital: Keramikwerkstatt, Tischtheater-Literaturwerkstätten, Gestalten von Dioramen, Malen mit Stempeln aus recycelten Materialien, Kunsttherapie

- Ankauf eines Fernsehers und DVD-Players sowie eines CD-Players für einen Behandlungsraum im Day Hospital, in dem Chemotherapien und Transfusionen verabreicht und andere Behandlungen durchgeführt werden

### **Wohlbefinden, Rehabilitation und Nachsorge**

Helfen bedeutet auch, die Lebensqualität des Kindes während und nach der Krankheit stärker in den Fokus zu rücken.

- Aufenthalt in den psychosozialen Nachsorgezentren Sonneninsel in Salzburg, Dynamo Camp in der Toskana und La Collina degli Elfi im Piemont
- Osteopathische Behandlungen
- Musiktherapeutische Angebote

### **Geselliges Beisammensein der Familien**

Sich treffen und gemeinsam eine schöne Zeit erleben... dadurch fühlt man sich weniger allein, es bringt etwas Normalität in die momentane Ausnahmesituation, mit viel positiver Energie, Hoffnung und... warum auch nicht, ein bisschen Spaß!

- Gemeinsamer Ausflug mit Besichtigung der BergbauWelt Ridnaun Schneeberg
- Traditionelle Weihnachtsfeier für die Familien
- Skitag für die Kinder und Jugendlichen, organisiert mit Ski & Snowboard School 2000 Val Gardena
- Mitorganisation des Besuchs einiger Familien des Welt-Cup-Riesentorlaufes in Alta Badia

### **Forschung**

Warum ist Forschung so wichtig? Dank der beachtlichen Erfolge der Kinderkrebsheilkunde und der Forschung lässt die Diagnose Krebs im Kindes- und Jugendalter heute Hoffnung auf Genesung zu.

- Forschungsprojekt zum Pleuro-Pulmonary Blastoma (PPB), einem seltenen und hoch malignen Tumor, der typischerweise in der frühen Kindheit auftritt

### **News und Projekte**

- Facebook-Seite der Vereinigung Peter Pan
- Überarbeitung der Homepage
- Ausarbeitung einer Informationsmappe für Eltern
- Unterstützung der Vereinigung durch eine Mitarbeiterin, die freiwilligen Sozialdienst leistet
- Ankauf von Medien, die den Kindern und Jugendlichen helfen sollen, ihre Krankheit besser zu verstehen

### **Die Vereinigung Peter Pan**

Das Amt des Vorsitzenden hat Dr. Michael Mayr inne, stellvertretende Vorsitzende ist Dr. Laura Battisti. Weitere Vorstandsmitglieder sind: Karin Donati, Barbara Ferrari, Lucia Lisciotta, Renate Mühlegger, Corinne Werth.

Danke

für die jährliche Weihnachtsfeier  
mit den tollen Geschenken

DANKE DER VEREINIGUNG  
PETER PAN, WEIL SIE DORT  
HILFT, WO MEDIKAMENTE NICHT  
HELFFEN KÖNNEN. DIE MORALISCHE,  
PSYCHOLOGISCHE UND ÖKONOMISCHE  
UNTERSTÜTZUNG SIND FÜR UNS, DIE  
WIR GERADE EINE SCHWIERIGE ZEIT  
DURCHMACHEN, VON GRÖßTER BEDEUTUNG!



### Wort des Vorsitzenden

Mit der Broschüre 2016 möchte ich allen Spenderinnen und Spendern zunächst einmal danken. Danken dafür, dass sie die Vereinigung Peter Pan auch in diesem Jahr so tatkräftig unterstützt haben. Als gemeinnützige Organisation ohne Gewinnabsichten ist die Vereinigung auf Spendengelder angewiesen, um den Patientinnen und Patienten und ihren Familien helfen zu können.

Bedanken möchte ich mich auch bei all jenen, die unseren Kindern und Jugendlichen ihre Zeit schenken und sie ehrenamtlich und unentgeltlich auf ihrem Weg durch die Krankheit begleiten. Gemeinsam haben wir auch in diesem Jahr viel bewegt und erreicht, aber es bleibt noch viel zu tun.

Michael Mayr

### Helfen Sie helfen!

Unsere Spendenkonten lauten:

**Raiffeisen Landesbank Südtirol:**

IBAN: IT86 M034 9311 6000 0030 0022 705

**Volksbank Bozen:**

IBAN: IT55 R058 5611 6010 5057 2000 007

**Sparkasse Bozen:**

IBAN: IT79 X060 4511 6010 0000 0002 500

5 ‰ für Peter Pan

Die Steuernummer lautet: 01716760218

### Sekretariat:

Tel: +39 0471 1886667

E-Mail: [info@peterpan.bz.it](mailto:info@peterpan.bz.it)

**Peter Pan**

**Vereinigung für krebskranke Kinder - Südtirol (ONLUS)**

Pädiatrische Abteilung - Regionalkrankenhaus. 39100 Bozen, L.-Böhler-Straße 5

Weitere Informationen finden Sie auf [www.peterpan.bz.it](http://www.peterpan.bz.it)

und unserer Facebook-Seite [Associazione PeterPan Alto Adige - Vereinigung PeterPan Südtirol](#)